

# 広報かしわ

発行/柏市 電話277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 電話(0471)67-1111

編集/秘書室広報広聴課

発行日/毎月1日・11日・21日

平成3年(1991年) **12.21** 市の人口(3.12.1現在) ☆308,817人 ☆103,172世帯  
No. 880

## 柏市市民憲章 (S.49.9.20)

わたしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤いのある住みよい柏をつくるためにこの憲章を定めます。

- 1 たがいに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましょう
- 1 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう
- 1 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう
- 1 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう
- 1 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう



ごみは、決められた日、場所以外には出さないで……

# 清掃工場がピンチに!?

## 年末年始もごみ減量を

今年も残すところ十日余り。各家庭では、これから年末にかけて大掃除がピークとなります。この時期は一年を通してごみの出される量が最も多くなり、焼却能力を上回るごみが搬入されるため、清掃工場がピンチに!?。工場の機能を正常に維持し、運転して行くためにも、ごみの減量化、分別収集の徹底、ごみの再資源化が欠かせません。いっそご協力をお願いします。なお、年末年始期間中のごみは、決められた日、決められた場所以外には、出さないでください。ごみのない、きれいな街にして、新年を迎えましょう。

年明けは通常の2倍  
年末年始のごみ量

年末年始は、一年のうちで一番ごみが出る時期です。

市では、毎年特別な収集体制を組んで年末のごみ処理にあたっています。

昨年の暮れ、最終収集日に出されたごみの量は、四百八十トン。通常の一日平均ごみ収集量の約一・六倍にあたります。そして年明け最初の収集日には、なんと通常の二倍にあたる、六百トンのごみが出されました。

■表1 年末の可燃・不燃ごみ収集日程

収集日	収集コース
12月29日(日)	可燃ごみ→火・木・土曜日コース 不燃ごみ→第1・第3月曜日コース
12月30日(月)	可燃ごみ→月・水・金曜日コース 不燃ごみ→第2・第4月曜日コース

※12月28日出までは、平常どおり収集します

■表2 資源回収の日程

変更内容	町会・自治会名
本来の回収日 12月23日 (第4月曜日)	あざみ、永楽台、加賀、カーサ・デ・コルサ新柏、亀甲台、木戸前、サンパセオ新柏、白鷺、新あかね、新柏二丁目第一・第二、新柏三丁目第一、第一住宅増尾別荘地、東武なかはら団地、常盤台、名戸ヶ谷、東豊住、日立台、ひばりが丘、増尾、増尾東映、増尾東映第二、増尾南ヶ丘、松野台、マンション・サバーバン
↓ 12月21日出に回収	
本来の回収日 来年1月1日 (第1水曜日)	伊勢原、大青田、大室、柏住宅(みどり台)、柏の葉、柏の葉一丁目・二丁目、柏・ハイライズ、柏ビレジ、小青田、シティ・パラス柏、正連寺、新青田、十倉二電電、十倉二録町、中野台、中花崎、西柏台第二、西柏台光明、西十倉二第六、西原、西原第四・第五、萩の台、花野井、東花野井団地、日立正連寺、船戸、南江戸川台、山高野
↓ 12月28日出に回収	
本来の回収日 来年1月2日 (第1木曜日)	荒原敷、ウインザーハイム北柏ガーデン、ウェルフェアグリーン柏、柏住宅地(布施新町)、北柏ライフタウン賃貸住宅、高野台、コープ野村北柏、古谷、宿連寺、新原敷、土谷津、寺山、利根、日東住宅、根戸グリーン・タウン、布施新田、前原、松葉町一丁目第一町会・第一自治会・第二団地・第三団地、松葉町二丁目、松葉町三丁目、松葉町四丁目第一・第二、松葉町五丁目・第一自治会・第二住宅・第三、松葉町六丁目、松葉町七丁目、三井柏、キャッスル北柏第二
↓ 12月30日(月)に回収	
本来の回収日 来年1月3日 (第1金曜日)	旭町、エリート・イン柏、柏グリーンハイツ、北柏一丁目・二丁目・三丁目・四丁目・五丁目、北柏台、グリーンキャピタル北柏、コープタウン北柏、小柳町、幸町、三区二丁目・第二の一・第二の二、サンダレス豊四季、下町、新富町、未広町、智明寮(気象大学校)、戸張、根戸上、根戸下、根戸中、羽黒台、葉山、富士見、南柏第一、元町、呼塚

### 資源品

満杯となって、処理できないごみであふれてしまっています。ごみを出さない生活に心がけるなど(別図参照)年末年始のごみの減量にご協力ください。

### 可燃ごみ・不燃ごみ

今年最後の収集は、別表1のとおり行いますので、お忘れのないようご注意ください。

### 【お願い】

集日には、なんと通常の二倍にあたる、六百トンのごみが出されました。焼却施設の処理能力は一日当たり三百トン。今年も、昨年と同量のごみが出されると、清掃工場の貯留ビッドがたいへん危険です。くみ等で

### ■ごみを出さない生活アレコレ

食べ物は必要な分だけ

ものを大切に



生ごみを土にカえす



よく考えて買い物



## 夜間急病になったら 年末年始 医療センターで診療を

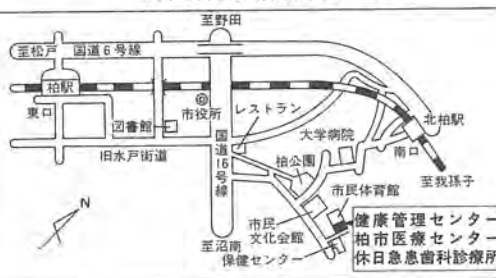
乳幼児をお持ちの皆さんにとって、かかりつけの医療機関が休みとなる年末年始の期間中は、何かと不安なことではないでしょうか。

万一、夜間にお子さんが急に熱を出したり、具合が悪くなった等の場合は、柏市医療センターの急病診療所をご利用ください。

同センターでは、十二月三十一日から来年一月三日まで

■表3 もし年末年始に急病になったら

●夜間、病気になる(内科・小児科)……柏市医療センターへ
診療時間 12月31日～ 来年1月3日 午後7時～午後10時
診療場所 柏市医療センター(健康管理センター内) ☎63-0119
◎医療センターの診療時間終了後は、☎63-0119で、内科・小児科の2次待機病院の案内を行っています
●昼間、病気になる……日曜、休日当番医へ
診療時間 12月31日～ 来年1月3日 午前9時～午後5時
☎63-0119で、日曜・休日当番医をお知らせします
●歯が痛んだら……休日急患歯科診療所へ
診療受付時間 12月30日～ 来年1月3日 午前10時～午前11時半
診療場所 休日急患歯科診療所(健康管理センター内) ☎64-8114(診療時間中だけ)



の夜間も、内科・小児科系の診療を行います(別表3参照)。昨年から今年にかけての年末年始の期間中(十二月二十九日から一月三日まで)、同センターで診療を受けた患者数は延べ二百十九人。内訳は年別では、五歳までのかがたが、休日急患歯科診療所(別表3)で、また、自費診療となります。

十二月二十三日の「天皇誕生日」と、来年一月一日から三日までは、資源回収日を変更させていただきます。このため、この期間分については、別表2のとおり振り替えていただきます。

### 資源品

十二月二十三日の「天皇誕生日」と、来年一月一日から三日までは、資源回収日を変更させていただきます。このため、この期間分については、別表2のとおり振り替えていただきます。

替えて資源回収を行います。第一水曜日・木曜日・金曜日か、第四月曜日に資源回収をしている町会・自治会のかたは、お間違えのないようご注意ください。

### ごみの放置はやめて 新年は6日から収集

年末のごみ収集が終わった後、ごみステーションやその周辺に、ごみを出さないでください。ごみが散らかって、近所のかたの迷惑となります。年末の最終収集が終わった地域のかたは、年始の収集日まで、ごみを各家庭で保管してください。

資源品  
可燃ごみの中には空き瓶や空き缶等が混入していると、処理施設のトラブルの原因となります。清掃工場の正常な運転を図るためにも、徹底した分別をお願いします。

表3)で診療が受けられますので、ご利用ください。いずれの場合も健康保険証を必ずご持参ください。当日、保険証の提示がない場合は、自費診療となります。

お問い合わせ 可燃ごみ・不燃ごみについては清掃収集事務所 ☎73-5111、資源ごみについては市役所内清掃業務課



# あなたにとって今年は何?

# 柏市の一年を振り返る

二十一世紀まで、あと十年と迫った今年、平成三年。第三次総合計画がスタートし、新しい時代に向けた新たな一歩を踏み出した平成三年も、暮れようとしています。楽しかったこと、悲しかったことなど、さまざまな思いの中で新しい年を迎えようとしています。新しい年をよりよい年にするため、それぞれの今年一年を顧みることも、必要かもしれません。さて、柏市の今年はどうだったか? 広報かしわの中から、今年一年を振り返ってみました。



**第三次総合計画がスタート** 21世紀の街づくりを目指した「第三次総合計画」が4月にスタート。これから10年間で「ひと・まち・みどりが光る ふれあいの都市・柏」を築いていくための、新たな一歩を踏み出しました。また、「高齢者施策総合計画」・「あけぼの山周辺整備計画」など、柏市の将来を見据えた計画もできあがりしました。



**国民文化祭ちば'91・日本舞踊の祭典を開催** 文化の“国体”と言われる「国民文化祭」が千葉県で開催。柏市では、11月17日に市民文化会館で、「日本舞踊の祭典」が行われました。13の都県から122人が参加、18の演目が舞われ、華やかな伝統美の世界が繰り広げられました。



**常磐新線の第3セクターが創立** 常磐線の混雑緩和に、と期待されている「常磐新線」。整備の主体となる第3セクターが3月11日に創立され、実現に向けて大きな一歩を踏み出しました。10月23日には、基本計画も承認され、2000年の開業を目指して、事業が進み始めました。

**茶室「柏泉亭」を設置** あけぼの山公園の日本庭園内に、茶室を設置。名称は、市民の皆さんから公募した結果、「柏泉亭(はくせんてい)」と決まりました。静かな雰囲気の中でお茶に親しめる場として、5月1日から、市民の皆さんに利用されています。



**市立柏高校が全日本吹奏楽コンクールで4度目の金賞** 創部以来数々の輝かしい成績を残してきた、市立柏高校の吹奏楽部。10月26日に行われた、第39回全日本吹奏楽コンクール全国大会・高校の部で、2年連続4度目の金賞を受賞しました。



**コミュニティ体育館がオープン** 大規模な整備が進んでいる県立柏の葉公園。公園の一部と「コミュニティ体育館」が6月6日に完成しました。

日	主なできごと
2月1日	資源品の回収が月2回に
2月27日	都市景観懇談会発足
3月11日	常磐新線第3セクター創立
3月17日	清掃工場竣工式
4月1日	平成3年度当初予算1,000億円突破
4月1日	第三次総合計画スタート
4月1日	下水道第7次5カ年計画スタート
4月1日	不燃ごみの収集が月2回に
4月1日	市民活動災害補償保険制度スタート
4月7日	千葉県議会議員選挙総合運動場に夜間照明設備を設置
4月23日	あけぼの山公園に茶室を設置
5月1日	コミュニティ体育館オープン
6月6日	放射能測定器の使用を開始
6月11日	柏まつり開催
7月27・28日	柏市議会議員選挙
8月11日	県内最高齢の黒須まゆみさん死去
8月22日	6都県市合同防災訓練実施
9月1日	夜間防災訓練を実施
9月29日	在宅さわやかサービスマスク開始
10月1日	菅平かしわ荘20周年記念式典実施
10月4日	常磐新線基本計画、国から承認
10月23日	市立柏高校全日本吹奏楽コンクールで4度目の金賞
10月26日	ダイナミックアスレチックコースがオープン
10月27日	テレホンガイドサービススタート
11月1日	ダイヤオキシン検討会設置
11月9日	柏商工会議所創立20周年記念式典実施
11月11日	国民文化祭ちば'91日本舞踊の祭典を開催
11月17日	ふるさと21健康長寿のまちづくり基本計画検討委員会発足
11月18日	公設市場開設20周年記念式典実施
11月20日	中規模ホール基本構想検討委員会発足
11月29日	グアムと友好都市提携
11月30日	





テレホンガイドがスタート 市役所の仕事や手続き、行事などを電話でお知らせする「テレホンガイドかしわ」。夜間や休日でも使える便利さもあってか、11月1日にスタートしてから、連日、おおせいのかたに利用されています。



6都県市合同防災訓練を実施 9月1日の「防災の日」に行われた、6都県市合同防災訓練。千葉会場として行われた柏市の訓練では、自衛隊のヘリコプターを使った「人命救助訓練」や、大型タンクローリーの火災などを想定した「炎上火災消火訓練」など、市だけではできない、大がかりな訓練を行いました。



グアムと友好都市を提携 柏まつりなどで以前から交流のあったグアムと、11月30日、友好都市の調印式を行いました。今後は、青少年を中心とした相互派遣などを通して交流を深め、国際理解を推進していく予定です。



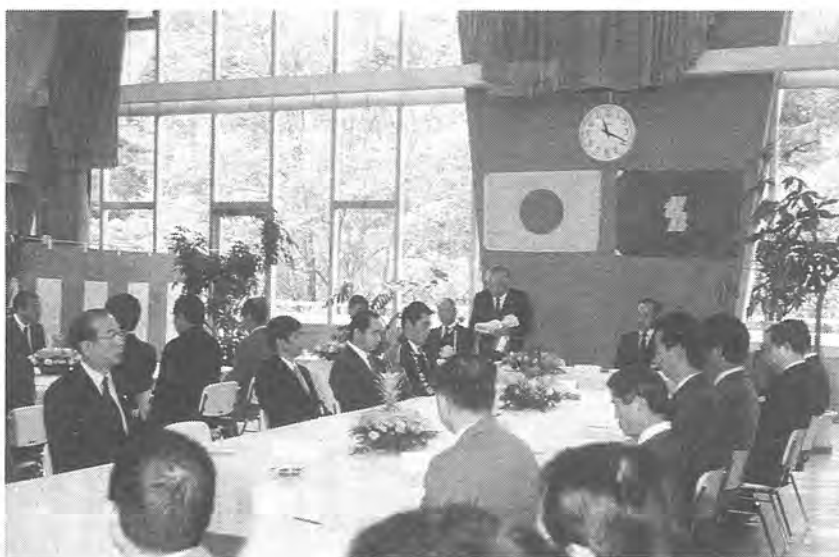
清掃工場が本稼働に 老朽化したこれまでの施設に代わって、ごみを処理する新しい「清掃工場」。3月17日に竣工式(しゅんこうしき)を行い、本稼働に入りました。一日最大300トンのごみ処理能力を持つ同工場は、私たちの快適な生活を側面から支えます。



資源品の回収・不燃ごみの収集が月2回に 今まで月1回だった資源品の回収が2月から月2回に増え、便利になりました。また、清掃工場がビニール・プラスチック類も燃やせるようになったことに伴い、不燃ごみの収集が4月から月2回へと変わりました。



公設市場が開設20周年 市民の皆さんに新鮮な野菜や魚などをお届けする「公設市場」。昭和46年の開設から20年目を迎えました。青果・水産・花きの三つの部門を合わせ持つ総合市場として、これからも新鮮な食料品の安定供給に努めていきます。



営平かしわ荘が開設20周年 市民の皆さんの保養施設として親しまれている「営平かしわ荘」。今年の10月で、オープンしてからちょうど20年目を迎えました。小学校の林間学校など、これまで約27万人ものかたに利用されています。











